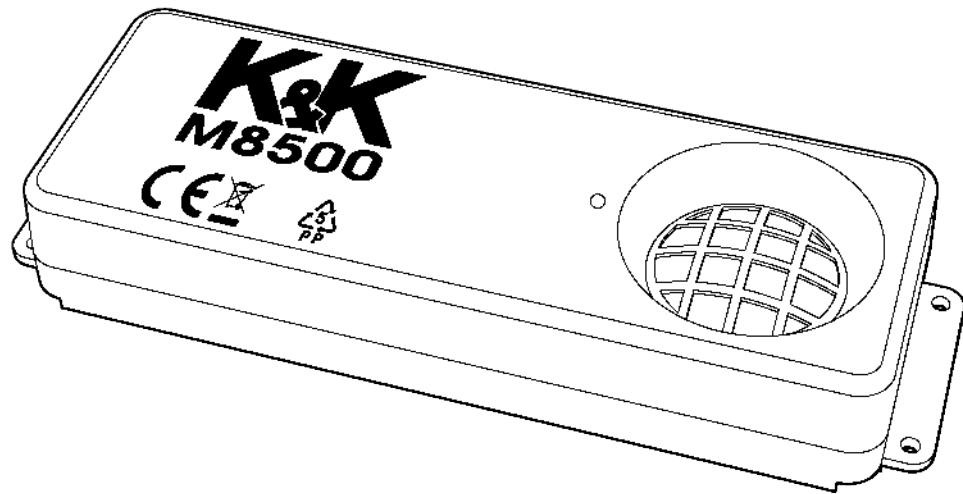




## M8500



## D

...zur Vertreibung von Wildtieren wie Marder, Nagetiere (aus Carports, Dachböden, Campingwagen), Wildschweine, Rehe usw. (aus Gärten, Äckern usw.). Durch den Batteriebetrieb ist dieses Gerät gerade auch für die „Überwinterung“ von stillgelegten Fahrzeugen und Campingwagen bestens geeignet.

- Das Gerät wird mit 4 Batterien R14 (UM2) betrieben, die je nach Qualität bis zu 8 Monaten halten.
- Piezo-Spezial-Ultraschall-Hochleistungsgenerator
- Akustische Reichweite bis zu 200 m
- Ultraschall-Frequenz ca. 21 kHz
- Abstrahlwinkel ca. 120 Grad
- Betriebsanzeige über eingebaute LED

Das Gerät erzeugt einen enorm lauten, pulsierenden aggressiven Ultraschallton von ca. 21 kHz, der für die meisten Menschen unhörbar ist aber für Wildtiere eine erhebliche Belästigung darstellt und deshalb möglichst gemieden wird. Teilweise lassen sich damit auch an die menschliche Gemeinschaft gewöhnnte Hunde und Katzen vertreiben (nicht immer!).

### **Bestimmungsgemäße Verwendung:**

Akustische Vertreibung von Wildtieren, die auf hohe Ultraschallfrequenzen reagieren.

### **Entsorgung:**

Verbrauchte Batterien sind über die Sammelstellen für Batterien zu entsorgen (nicht in den Hausmüll, nicht in Feuer legen). Sollte das Gerät irgendwann einmal entsorgt werden, geben Sie es bitte bei den Elektromüll-Entsorgungsstellen ab.

### **Aufbauanweisung:**

Bitte öffnen Sie das Gerät mit einem Schraubendreher (Bodenplatte abschrauben). Legen Sie 4 Batterien UM2 in den eingebauten Batteriehalter ein. Wenn alle 4 Batterien eingelegt sind, dann blinkt die Leuchtdiode unter dem Lautsprecher im ca. 6-Sekundentakt auf. Wenn die LED blinkt, ist das Gerät in Betrieb. Sie können die Bodenplatte wieder anschrauben und das Gerät an der vorgesehenen Stelle montieren. Bitte achten Sie bei der Montage darauf, dass das Gerät nicht von Spritzwasser (Regenwasser) erreicht werden kann (Montage unter dem Dachüberstand, in einem Vogel-Nistkasten oder ähnliches, unter parkenden Wohnwagen gegen Mäuse). Ultraschalltöne breiten sich aus wie das Licht: Gradlinig und wenn Hindernisse da sind, werden Schatten geworfen (hinter Hindernissen ist kein Ultraschallton mehr zu hören). Sie müssen das Gerät also so montieren, dass der gewünschte Beschallungsbereich möglichst frei ist.

Die Funktion kann mit der eingebauten LED geprüft werden. Wenn die LED nicht mehr blinkt (ca. alle 6 Sekunden), sind wahrscheinlich die Batterien leer. Wenn Sie das Gerät unter einen Wohnwagen gegen Mäuse montieren, dann müssen Sie daran denken, dass das Gras kurz gehalten werden muss (sonst breitet sich der Ultraschallton nicht so gut aus). Auch muss das Gerät abgebaut werden, wenn Sie das Fahrzeug bewegen (nicht während der Fahrt angebaut lassen).

### **Erfahrungsberichte:**

Bitte bedenken Sie, dass die Ultraschallgeräusche für die Tiere nur eine sehr starke Belästigung darstellen, sie aber nicht verletzen. In

den meisten Fällen (nicht in allen Fällen) weichen die Tiere aus und gehen woanders hin. Es gibt aber auch seltene Ausnahmefälle, wo sich die Tiere nicht verscheuchen lassen. Das kann z.B. sein wenn die Tiere sehr hungrig sind.

### **Technische Daten:**

**Maße:** ca. 190 x 70 x 33 mm L x B x T (Maße ohne Befestigungslaschen)

- **Befestigungsmöglichkeit:** An Wänden oder Decken mit

4 Schrauben Ø 3 mm (liegen nicht bei) - **Batterien:** Betrieb mit

4 Batterien UM2 (R14, Babyzelle). Werden nicht mitgeliefert -

**Betriebsanzeige:** Über eine eingebaute LED, die während der Abstrahlung des Ultraschalltons aufleuchtet - **Montage:** Für Außenmontage geeignet, aber nur an spritzwassergeschützten Stellen (unter dem Vordach, im Garten in Vogelhäusern eingebaut, unter einem parkenden Wohnwagen usw.) - **Ultraschall-Frequenz:** ca. 21 kHz ( $\pm 10\%$ ) - **Tastverhältnis:** ca. 0,6 Sek. EIN, ca. 6 Sek. Pause

- **Schalldruck:** > 100 dB ( $\pm 15\%$ ) - **Abstrahlwinkel:** > 120 Grad -

**Lautsprecher:** Piezo-Spezial-Ultraschall-Hochleistungslautsprecher mit lackierter (feuchtigkeitsgeschützter) Membran - **Akustische**

**Reichweite:** > 200 m - **Betriebsspannung:** 6 V (4 x Batterien UM2) - **Stromaufnahme:** Pause: ca. 0,000005 A, aktiver Takt: ca.

0,005 A - **Getester Temperaturbereich:** -15°C ... +60°C

## EN

...for repelling wild animals such as martens, rodents (from car ports, attics, campers), wild boar, deer, etc. (from gardens, fields, etc.). Battery operation makes this module ideal for "hibernating" decommissioned vehicles and campers in winter.

- The module is operated with 4 x R14 batteries (UM2) that can last for up to 8 months (depending on their quality).
- Piezo special ultrasonic high-capacity loudspeaker
- Acoustic range up to 200 m
- Ultrasonic frequency approx. 21 kHz
- Emission angle approx. 120 degrees
- Operating display via integrated LED lamp

The module generates a very loud, pulsating and aggressive ultrasonic sound of approx. 21 kHz which is inaudible for most people, but causes considerable stress to wild animals and is therefore avoided if possible. However, cats and dogs used to the company of humans may also sometimes be driven away (but not always!).

### **Correct use:**

Acoustic repelling of wild animals that react to high ultrasonic frequencies.

### **Disposal:**

Used batteries should be disposed of at a collecting point for old batteries (do not throw into household waste or fire). Please bring the module to a disposal point for electrical waste if you wish to dispose of the unit.

### **Assembly instructions:**

Please open the module with a screwdriver (unscrew the base plate). Insert 4 UM2 batteries in the integrated battery holders. The LED

under the loudspeaker flashes at approx. 6 second intervals when all 4 batteries have been inserted. The module is ready for operation when the LED flashes. You can screw the base plate into position again and mount the module in the intended location. Please ensure during installation that the module cannot be exposed to splashing water (rain water). Mount it under a porch roof, installed in a nesting box or similar or under a parked caravan to protect it against mice. Ultrasonic sounds spread out like light (i.e. in a straight line), and „shadows“ occur where there are obstacles (no ultrasonic sounds are heard behind obstacles). Ensure that the desired ultrasonic emission area is kept as free as possible when mounting the module.

The function can be checked with the integrated LED. The batteries are probably flat if the LED no longer flashes (approx. every 6 seconds). When mounting the module under a caravan to protect it against mice, ensure that the grass is kept short (as the ultrasonic sound will not spread as effectively otherwise). The module should be removed again when you move the vehicle (do not leave mounted when travelling).

#### **Experience reports:**

Please remember that the ultrasonic noises only represent an extreme nuisance for the animals, but do not harm them physically. The animals avoid the module and move on in most (but not all) cases. However, there are rare exceptions where the animals are not scared off (e.g. if the animals are very hungry).

#### **Technical data:**

**Dimensions:** approx. 190 x 70 x 33 mm L x W x D (dimensions without fixing elements) - **Fixing option:** to walls and ceilings with 4 screws Ø 3 mm (not included) - **Batteries:** operation with 4 UM2 batteries (R14, Babycell). Not supplied. - **Operating display:** integrated LED that illuminates during ultrasonic sound emission. - **Installation:** suitable for outdoor installation, but only in locations protected from splashing (under a porch roof, installed in a birdhouse in the garden, under a parked caravan, etc.) - **Ultrasonic frequency:** approx. 21 kHz ( $\pm$  10%) - **Pulse duty factor:** approx. 0.6 sec. ON, approx. 6 sec. Pause - **Noise pressure:** > 100 dB ( $\pm$  15%) - **Emission angle:** > 120 degrees - **Loudspeaker:** Piezo special ultrasonic high-capacity loudspeaker with varnished diaphragm (protected against damp). - **Acoustic range:** > 200 m - **Operating voltage:** 6 V (4 x UM2 batteries) - **Current input:** Pause: approx. 0.000005 A, active cycle: approx. 0.005 A - **Tested temperature range:** -15°C ... +60°C

## **FR**

...appareil destiné à repousser les animaux sauvages tels les martres, les rongeurs (hors des abris auto, des combles, des caravanes), les sangliers, les chevreuils, etc. (hors des jardin, des champs etc.). Fonctionnant à piles, l'appareil est également parfaitement adapté à « l'hivernage » de véhicules et de caravanes provisoirement non utilisés.

- l'appareil fonctionne avec 4 piles type R14 (UM2) d'une longévité pouvant atteindre 8 mois en fonction de leur qualité
- haut-parleurs piézo-électriques pour ultrasons, très performants
- portée acoustique pouvant atteindre 200 m
- fréquence ultrason d'env. 21 kHz
- angle de rayonnement d'env. 120 degrés
- DEL intégrée indicatrice de fonctionnement

L'appareil émet en pulsation des ultrasons très puissants et agressifs d'une fréquence d'env. 21 kHz. Ces ultrasons sont imperceptibles pour la majorité des hommes mais sont ressentis comme extrêmement contraints par les animaux sauvages qui cherchent à s'en tenir le plus éloignés possible. Éventuellement, ces ultrasons peuvent également repousser certains chiens et chats habitués à la compagnie des hommes (non systématique!).

#### **Conditions prévues d'utilisation:**

Répulsion acoustique des animaux sauvages réagissant aux fréquences ultrasons élevés.

#### **Mise au rebut:**

Les piles usées doivent être déposées dans les boîtes de collecte prévues à cet effet (ne pas les mettre au rebut avec les déchets ménagers, ne pas jeter au feu). Si le dispositif anti-rongeurs doit être mis au rebut, veuillez le déposer dans un container destiné à la collecte des appareils électroniques usagers.

#### **Indications de montage:**

Veuillez ouvrir l'appareil avec un tournevis (dévisser la base). Insérez 4 piles UM2 dans le compartiment pour piles intégré. Une fois les 4

piles insérées, la DEL clignote sous le haut-parleur avec une fréquence de 6 secondes. Le clignotement de la DEL signifie que l'appareil est en fonctionnement. Vous pouvez alors revisser la base et monter l'appareil à l'emplacement prévu. Veuillez choisir impérativement un emplacement protégé de la pluie (sous une saillie, dans un nichoir pour oiseau ou un abri similaire, sous une caravane en stationnement pour lutter contre les souris). La propagation des ondes ultrasons est semblable à la diffusion de la lumière: en ligne droite. Les éventuels obstacles entraînent la présence d'ombres (aucun ultrason n'est perceptible derrière les obstacles). Vous devez donc installer l'appareil de telle façon que la zone à irradier soit dénuée d'obstacle.

La DEL intégrée permet de contrôler le fonctionnement de l'appareil. Si la DEL ne clignote plus (env. toutes les 6 secondes), les piles sont probablement déchargées. Si vous montez l'appareil sous une caravane pour lutter contre les souris, la pelouse doit rester courte (dans le cas contraire, les ultrasons ne pourront pas se propager correctement). L'appareil doit également être démonté lorsque vous déplacez le véhicule (ne pas le laisser sous la caravane pendant un trajet).

#### **Observation:**

Veuillez noter que les ultrasons représentent uniquement un inconfort intense pour les animaux mais ne leur causent aucun dommage corporel. Dans la plupart des cas (mais non systématiquement) les animaux dévient de leur trajectoire pour éviter la zone irradiée aux ultrasons. Dans certains cas peu courants, les animaux ne se laissent pas intimider (par exemple lorsqu'ils sont affamés).

#### **Informations techniques:**

**Tailles:** env. 190 x 70 x 33 mm Lo x La x P (mesures sans les languettes de fixation) - **Modes de fixation:** au mur ou au plafond à l'aide de 4 vis Ø 3 mm (non livrées avec l'appareil) - **Piles:** fonctionne avec 4 piles de type UM2 (piles rondes R14). Non livrées avec l'appareil. - **Témoin de fonctionnement:** DEL intégrée brillant pendant l'émission des ultrasons. - **Montage:** l'appareil est adapté au montage en extérieur mais doit impérativement être placé à l'abri de la pluie (sous un avant-toit, dans une volière, sous une caravane en stationnement, etc.). - **Fréquence ultrasons:** env. 21 kHz ( $\pm$  10%) - **Taux d'impulsion:** env. 0,6 sec. IMPULSION, env. 6 sec. PAUSE - **Pression acoustique:** > 100 dB ( $\pm$  15%) - **Angle de rayonnement:** > 120 degrés - **Haut-parleur:** haut-parleurs piézo-électriques pour ultrasons, très performants, avec membrane laquée (protection anti-humidité) - **Portée acoustique:** > 200 m - **Tension de service:** 6 V (4 x piles UM2) - **Intensité du courant:** Pause: env. 0,000005 A, impulsion: env. 0,005 A - **Plage de température testée:** de -15°C à +60°C

## **NL**

...voor het verjagen van wilde dieren zoals marters, knaagdieren (uit carports, zolders, caravans), wilde zwijnen, reeën etc. (uit tuinen, akkers etc.). Dankzij de batterijvoeding is dit apparaat ook uitstekend geschikt voor de „overwintering“ van stilstaande voertuigen en caravans.

- Het apparaat werkt op 4 batterijen R14 (UM2), die afhankelijk van de kwaliteit voldoende zijn voor max. 8 maanden
- Zeer sterke speciale ultrasone piezo-luidspreker
- Akoestische reikwijdte tot max. 200 m
- Ultrasone frequentie ca. 21 kHz
- Stralingshoek ca. 120 graden
- Functie-indicatie door ingebouwd LED-lampje

Het apparaat produceert een enorm harde, agressieve pulserende ultrasone toon van ca. 21 kHz. Deze is voor de meeste mensen niet hoorbaar, maar voor wilde dieren enorm hinderlijk en wordt daarom zoveel mogelijk gemeden. Deels kunnen hiermee ook honden en katten worden verjaagd die gewend zijn aan de omgang met mensen (niet altijd!).

#### **Gebruik volgens de bestemming:**

Akoestische verjaging van wilde dieren, die reageren op hoge ultrasone frequenties.

#### **Afvoer:**

Lege batterijen moeten worden afgevoerd naar verzamelplaatsen voor batterijen (niet bij het huisvuil gooien; niet in vuur leggen). Als het apparaat op een gegeven moment moet worden afgevoerd, dient u hem af te geven bij een afvoerplaats voor elektrisch afval.

#### **Montage-aanwijzing:**

Open het apparaat met een schroevendraaier (bodemplaat afschroeven). Plaats 4 batterijen UM2 in de ingebouwde batterijhouder.

Als alle 4 de batterijen zijn geplaatst knippert de lichtdiode onder de luidspreker om de 6 seconden. Het apparaat werkt, als de LED knippert. Schroef de bodemplaat weer op het apparaat en monteer hem op de gewenste plek. Let er bij de montage op, dat het apparaat niet blootstaat aan spatwater (regenwater). (Montage onder de dakrand, in een vogelhuisje e.d. of onder een geparkeerde caravan tegen muizen). Ultrasoon geluid verspreidt zich als licht: in een rechte lijn en als er hindernissen aanwezig zijn, is er daarachter een schaduw (achter hindernissen is het ultrasone geluid niet meer hoorbaar). Het apparaat moet zodanig worden gemonteerd, dat het gewenste geluids bereik zoveel mogelijk vrij is.

Via de ingebouwde LED kan worden gecontroleerd of het apparaat werkt. Als de LED niet meer knippert (ca. om de 6 seconden), zijn de batterijen waarschijnlijk leeg. Als u het apparaat onder een caravan tegen muizen monteert, dan moet u eraan denken, dat het gras eronder kort moet worden gehouden. Anders kan het ultrasone geluid zich niet goed verspreiden. Ook moet het apparaat worden gedemonteerd, als u het voertuig beweegt (niet rijden met gemonteerd apparaat).

#### **Ervaringsbericht:**

Houd er rekening mee, dat het ultrasone geluid voor dieren slechts zeer hinderlijk is, maar er geen letsel door oplopen. In de meeste gevallen (niet in alle gevallen) wijken de dieren uit en gaan ergens anders heen. Er zijn ook zeldzame uitzonderings gevallen, waarin dieren zich niet laten verjagen. Dat is bijvoorbeeld het geval als de dieren zeer hongerig zijn.

#### **Techn. gegevens:**

**Afmetingen:** ca. 190 x 70 x 33 mm l x b x d (afmetingen zonder bevestigingslussen). Bevestigingsmogelijkheid: aan wanden of plafonds met 4 schroeven Ø 3 mm (niet bij levering inbegrepen).

- **Batterijen:** werkt op 4 batterijen UM2 (R14, babycell). Niet bij levering inbegrepen. - **Functie-indicatie:** via een ingebouwde LED die brandt tijdens het uitslaan van de ultrasone toon. - **Montage:** Geschikt voor buitenmontage, maar alleen op plekken die beschermd zijn tegen spatwater (onder het voordak, ingebouwd in vogelhuisjes in de tuin, onder een geparkeerde caravan etc.) - **Ultrasone frequentie:** ca. 21 kHz (± 10%) - **Inschakelduur:** ca. 0,6 sec. AAN, ca. 6 sec. pauze - **Geluidsdruk:** > 100 dB (± 15%) - **Stralingshoek:** > 120 graden - **Luidspreker:** zeer sterke speciale ultrasone piezo-luidspreker met gelakt (tegen vocht beschermd) membraan.

- **Akoestische reikwijdte:** > 200 m - **Bedrijfsspanning:** 6 V (4 batterijen UM2) - **Stroomopname:** pauze: ca. 0,000005 A, actieve puls: ca. 0,005 A - **Getest temperatuurbereik:** -15°C tot +60°C

## CZ

...k vyhánění divokých zvířat jako jsou kuny, hlodavci (z parkovacích stání, půd, kempinkových vozů), divokých prasat smek atd. (ze zahrad, polí apod.). Díky bateriovému provozu je tento přístroj nanevýse vhodný také pro „přezimování“ odstavených vozidel a kempinkových vozů.

- Přístroj je napájen 4 kusy baterii R14 (UM2), které dle kvality vydrží až 8 měsíců
- speciální piezo-ultrazvukový vysokovýkonný reproduktor
- akustický dosah až 200 m
- ultrazvuková frekvence cca 21 kHz
- vyzávovací úhel cca 120 stupňů
- ukazatel provozu pomocí vestavěné LED diody

Přístroj vyvíjí enormě hlasitý pulzující agresivní ultrazvuk o frekvenci cca 21 kHz, který je pro většinu lidí neslyšitelný, ale pro divoká zvířata představuje značnou zátež a proto se mu pokud možno vyhýbají. Častecně se takto dají odhánět i psi a kočky navyklé na lidskou společnost (ne vždy!).

#### **Předpokládané používání:**

Akustické vyhánění divokých zvířat, která reagují na ultrazvukové frekvence.

#### **Likvidace:**

Vysloužilé baterie je nutno odevzdát na sběrných místech pro baterie (nikoli do domovního odpadu, neházet do ohně). Bude-li přístroj jednou nutné odstranit, odevzdaje jej prosím na sběrném místě pro vysloužilou elektroniku.

#### **Pokyn k montáži:**

Otevřete prosím přístroj šroubovákem (odšroubovajte dno). Vložte 4 baterie UM2 do vestavěného držáku na baterie. Jsou-li vloženy všechny 4 baterie, rozsvíčí se dioda pod reproduktorem v cca 6sekundovém

intervalu. Bliká-li LED dioda, je přístroj v provozu. Můžete opět přišroubovat dno a přístroj namontovat na vyhlédnuté místo. Prosíme, při montáži dbejte na to, že přístroj musí být umístěn z dosahu střikající (dešťové) vody (montáž pod stříškou, do ptačího krmítka apod., pod parkující obytný vůz proti myším). Ultrazvuk se šíří jako světlo: Primočáře a jsou-li v cestě překážky, vrhají stín (za překážkami není žádny ultrazvuk slyšet). Musíte tedy přístroj namontovat tak, aby byl požadovaný „ozvučený“ prostor pokud možno bez překážek a volný. Funkce může být kontrolovaná vestavěnou LED diodou. Pokud už LED dioda neblíží (cca každých 6 sekund), jsou pravděpodobně baterie vybité. Montujete-li přístroj pod obytný vůz proti myším, pak musíte myslit na to, že tráva musí být dostatečně nízká (jinak se ultrazvuk nesíří tak dobře). Přístroj musí být rovněž odmontován, pokud vozidlem pohybujete (nenechávejte jej namontovaný během jízdy).

#### **Informace o nebezpečích:**

Prosím zohledněte, že ultrazvukové tóny představují pro zvířata pouze velmi silnou zátěž, ale nezraňují je. Ve většině případů (ne ve všech případech) se zvířata „ozvučenému“ prostoru vyhnou a chodí jinudy. Existují ale i zřídkavé výjimky, kdy se zvířata nenechají odpudit. To může být např. tehdy, jsou-li z.

#### **Technické údaje:**

**Rozměry:** cca 190 x 70 x 33 mm V x Š x H (míry bez upevňovacích spon) - **Možnost upevnění:** Na zdi nebo stropu pomocí 4 šroubů Ø 3 mm (nejsou přiloženy) - **Baterie:** Provoz se 4 ks baterií UM2 (R14, dětské články). Nejsou součástí dodávky. - **Ukazatel provozu:**

Vestavěná LED dioda, která během využívání ultrazvuku svítí. - **Montáž:** Vhodné pro vnější montáž, ale jen na místa chráněna před střikající vodou (pod stříškou, v zahrádě možno montovat do ptačích budek, pod parkující obytný vůz atd.) - **Ultrazvuková frekvence:**

cca 21 kHz (± 10%) - **Klíčovací poměr:** cca 0,6 sek. ZAP, cca 6 sek. pauza - **Akustický tlak:** > 100 dB (± 15%) - **Využívací úhel:**

> 120 stupňů - **Reproduktor:** Speciální piezo-ultrazvukový vysokovýkonný reproduktor s lakovanou membránou (chráněnou proti vlhkosti). - **Akustický dosah:** > 200 m - **Provozní napětí:** 6 V (4x baterie UM2) - **Odběr proudu:** Pauza: cca 0,000005 A, aktivní takt: cca 0,005 A - **Testovaná oblast teploty:** -15°C až +60°C

## PL

...do odstraszenia dzikich zwierząt, takich, jak kuny, gryzonie (z garaż, dachów domów, domków campingowych), dzików, saren itp. (z ogrodów, pól uprawnych itp.). Dzięki zasilaniu baterijnemu urządzenie to jest szczególnie przydatne do ochrony nie użytkowanych w zimie pojazdów i przyczep campingowych.

Urządzenie jest zasilane za pomocą 4 baterii R14 (UM2), o żywotności do 8 miesięcy, w zależności od jakości

Specjalny wysokowydajny głośnik piezoelektryczny, rozsyłający ultradźwięki

Zasięg dźwięków do 200 m

Częstotliwość ultradźwięków około 21 kHz

Kąt rozchodzenia się ultradźwięków około 120 stopni

Wskaźnik optyczny funkcji za pomocą zintegrowanej diody LED

Urządzenie wytwarza bardzo głośne, agresywne, pulsujące ultradźwięki o częstotliwości rzędu 21 kHz, niestandardowe dla większości ludzi, za to bardzo uciążliwe dla dzikich zwierząt, które starają się unikać źródeł takich ultradźwięków. Urządzenie to pozwala częściowo również na odstraszenie przewyczajonych do ludzkiego towarzystwa psów i kotów (nie zawsze!).

#### **Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem:**

Akustyczne wyplaszanie dzikich zwierząt, reagujących na ultradźwięki.

#### **Usuwanie:**

Zużyte baterie należy dostarczyć do punktów zbiorczych baterii (nie wrzucać do ogólnych śmieci, nie wrzucać do ognia). W przypadku zużycia się urządzenia, proszę oddać je do punktu zbiorczego urządzeń elektrycznych.

#### **Instrukcja montażu:**

Urządzenie otworzyć za pomocą śrubokrętu (odkręcić spodnią płytę). Włożyć 4 baterie UM2 do zamontowanego w urządzeniu uchwytu na baterie. Po prawidłowym włożeniu wszystkich baterii, zacznie migać znajdująca się pod głośnikiem lampka kontrolna LED, w odcinkach co około 6 sekund. Gdy lampka LED migła oznacza to, że urządzenie jest gotowe do użytku. Można teraz przykroić ponownie spodnią płytę i zamontować urządzenie w przeznaczonym do tego miejscu. Proszę podczas montażu zwrócić uwagę, aby wybrać takie miejsce, w którym urządzenie nie może zostać zmoczone przez wodę (deszcz) - (montaż pod występem dachowym, w karmniku, lub w innym, podobnym

miejscu, pod zaparkowanym samochodem, w przypadku odstraszania myszy). Ultradźwięki rozprzestrzeniają się na zasadzie światła: w linii prostej i jeżeli na ich drodze znajdują się przeszkody, rzucają one „cień” (za przeszkodami ultradźwięk nie jest już słyszalny). Z tego względu należy zamontować urządzenie w taki sposób, aby na drodze rozchodzenia się ultradźwięku w miarę możliwości nie znajdowały się przeszkody.

Funkcjonowanie urządzenia można skontrolować za pomocą wbudowanej diody LED. Gdy dioda przestaje migać (w odstępach sześciosekundowych), najprawdopodobniej baterie są wyczerpane. Jeżeli urządzenie zostało zamontowane pod zaparkowanym pojazdem, w celu ochrony przed myszami, należy zwrócić uwagę, aby trawa była jak najkrótsza (w przeciwnym razie ultradźwięki nie będą się rozchodziły w optymalny sposób). Należy również pamiętać, aby przed wyjazdem zdementować urządzenie z samochodu (nie pozostawiać na pojeździe podczas jazdy).

#### **Informacje:**

Proszę pamiętać, że ultradźwięki są dla zwierząt bardzo uciążliwe, lecz nie ranią ich w jakikolwiek sposób. W większości przypadków (nie we wszystkich przypadkach) zwierzęta przenoszą się na inne miejsce. Znane są wyjątki, gdy zwierzęta nie pozwolą się przepłoszyć. Może się to zdarzyć w przypadku gdy są bardzo głodne.

#### **Dane techniczne:**

**Wymiary:** ok. 190 x 70 x 33 mm dł. x szer. x głęb. (wymiary bez języków mocujących) - **Możliwość zamocowania:** na ścianach lub stropach za pomocą 4 śrub Ø 3 mm (nie są załączone w dostawie). - **Baterie:** zasilanie za pomocą 4 baterii UM2 (R14, typu „Baby”). Nie są załączone w dostawie. - **Wskaźnik optyczny funkcji:** zintegrowana dioda LED, zapalająca się podczas rozsypania ultradźwięków. - **Montaż:** przeznaczony do montażu zewnętrznego, lecz wyłącznie w miejscach niedostępnych dla wody opadowej (pod zadaszeniami, w ogrodach w karmnikach dla ptaków, pod zaparkowanym samochodem itp.) - **Częstotliwość ultradźwięków:** ok. 21 kHz (± 10%) - **Włączenie:** ok. 0,6 sek. urządzenie WŁĄCZONE, ok. 6 sek. przerwy - **Ciśnienie akustyczne:** > 100 dB (± 15%) - **Kąt rozchodzenia się ultradźwięków:** > 120 stopni - **Głośnik:** specjalny wysokowydajny piezoelektryczny głośnik ultradźwiękowy z lakiowaną (chroniącą przed wilgocią) membraną. - **Zasięg dźwięku:** > 200 m - **Napięcie robocze:** 6 V (4 x bateria UM2) - **Pobór prądu:** przerwa: ok. 0,000005 A, takt aktywny: ok. 0,005 A - **Testowany zakres temperatur:** -15°C ... +60°C

## **IT**

...per scacciare animali selvatici come martore, roditori (da carport, sottotetti, roulotte), cinghiali, caprioli, ecc. (da giardini, campi, ecc.). Grazie al funzionamento a batteria questo apparecchio è particolarmente adatto anche per veicoli e roulotte lasciati a lungo fermi, ad esempio nel periodo invernale.

- L'apparecchio funziona con 4 batterie R14 (UM2) ehe, in base alla qualità, possono durare fino a 8 mesi
- Speciale altoparlante a ultrasuoni ad alta potenza Piezo
- Portata acustica fino a 200 m
- Frequenza ultrasuoni: ca. 21 kHz
- Angolo di diffusione: ca. 120°
- Visualizzazione stato di funzionamento tramite LED luminoso integrato L'apparecchio genera un potente ultrasuono aggressivo e pulsante di ca. 21 kHz, ehe non viene percepito dalla maggior parte delle persone, ma ehe per gli animali selvatici risulta particolarmente fastidioso e, quindi, da evitare. A volte gli ultrasuoni spaventano anche cani e gatti domestici (ma non sempre).

#### **Uso previsto:**

Allontanamento di animali selvatici sensibili agli ultrasuoni ad alta frequenza.

#### **Smaltimento:**

Le batterie usurate devono essere smaltite negli appositi raccoglitori (non gettare tra i rifiuti domestici, né nel fuoco). Per smaltire l'apparecchio, consegnarlo al centro di smaltimento per rifiuti elettronici ed elettronici.

#### **Istruzioni di montaggio:**

Aprire l'apparecchio con un cacciaviti (svitare la piastra di base). Posizionare 4 batterie UM2 nel portabatterie integrato. Se tutte le 4

batterie sono inserite, il diodo luminoso sotto l'altoparlante lampeggi a intervalli di ca. 6 secondi. Se il LED lampeggi, l'apparecchio è in funzione. Si può quindi riavvitare la piastra di base e montare l'apparecchio nel punto previsto. Assicurarsi di montare l'apparecchio in un punto riparato da spruzzi di acqua (acqua piovana), ad esempio sotto una tettoia, in una voliera o simile, sotto un camper parcheggiato per allontanare i topi. Gli ultrasuoni si diffondono come la luce, cioè in modo rettilineo; quando incontrano ostacoli si formano zone d'ombra (dietro gli ostacoli gli ultrasuoni non sono più percepibili). Montare quindi l'apparecchio in modo che l'area da raggiungere con gli ultrasuoni sia il più possibile sgombra da ostacoli.

Lo stato di funzionamento può essere verificato con il LED integrato. Se il LED non lampeggi più (ca. ogni 6 secondi), probabilmente le batterie sono scariche. Se si installa l'apparecchio sotto un camper contro i topi, preoccuparsi di tagliare regolarmente l'erba (in caso contrario la diffusione degli ultrasuoni risulta ostacolata). Inoltre, rimuovere l'apparecchio quando si sposta il veicolo (non lasciarlo montato durante la marcia).

#### **Racconti di esperienze:**

Ricordare che gli ultrasuoni risultano soltanto molto fastidiosi per gli animali, ma non causano lesioni fiche. Nella maggior parte dei casi (ma non in tutti i casi) gli animali li schivano e si dirigono altrove. Tuttavia possono verificarsi casi eccezionali, nei quali gli animali non si allontanano, ad es. quando hanno molta fame.

#### **Dati tecnici:**

**Dimensioni:** ca. 190 x 70 x 33 mm L x L x P (dimensioni senza staffe di fissaggio) - **Possibilità di fissaggio:** a parete o a tetto con 4 viti di Ø 3 mm (non in dotazione) - **Batterie:** funzionamento con 4 batterie UM2 (R14, mini). Non in dotazione. - **Visualizzazione stato di funzionamento:** tramite LED integrato, che si accende durante l'emissione sonora. - **Montaggio:** adatto per il montaggio esterno, ma solo in punti riparati da spruzzi di acqua (sotto la tettoia, all'interno delle voliere nel giardino, sotto un camper parcheggiato, ecc.). - **Frequenza ultrasuoni:** ca. 21 kHz (± 10%) - **Frequenza di pulsazione:** ca. 0,6 sec. ON, ca. 6 sec. Pausa - **Pressione sonora:** > 100 dB (± 15%) - **Angolo di diffusione:** > 120° - **Altoparlante:** speciale altoparlante a ultrasuoni ad alta potenza Piezo con membrana verniciata (anti-umidità) - **Raggio d'azione ultrasuono:** > 200 m - **Tensione operativa:** 6 V (4 x batterie UM2) - **Corrente assorbita:** pausa: ca. 0,000005 A, pulsazione attiva: ca. 0,005 A - **Gamma di temperatura testata:** -15°C ... +60°C